REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

DIREZIONE CENTRALE PIANIFICAZIONE
TERRITORIALE, AUTONOMIE LOCALI E SICUREZZA

Servizio elettorale

s.elettorale@regione.fvg.it
tel + 39 0432 555 541
fax + 39 0432 555 525/237
I - 33100 Udine, via Sabbadini 31

**Circolare n. 16/EL**
protocollo n. 8268/1.5.3
allegato
Udine, 21 maggio 2009

A lista d'inoltro

oggetto: **Elezioni amministrative del 6 e 7 giugno 2009**. Facilitazioni di viaggio per gli elettori

Si comunica che, ai sensi dell'articolo 1 della legge 26 maggio 1969, n. 241, alle elezioni dei consigli provinciali e comunali sono estensibili le agevolazioni tariffarie previste dall'articolo 116 del D.P.R. 30 marzo 1957, n. 361, per le elezioni politiche.
Si ricorda che le facilitazioni che sono previste dall'articolo 117 del D.P.R. per gli italiani residenti all'estero sono state abolite dall'articolo 20 della legge 27 dicembre 2001, n. 459; pertanto, se questi elettori intendono rientrare in Friuli Venezia Giulia per esercitare il diritto di voto, gli stessi fruiscono delle agevolazioni previste dal citato articolo 116, con riferimento al percorso di viaggio all'interno del territorio italiano.
Tali agevolazioni consistono nell'applicazione di tariffe ridotte per i viaggi ferroviari nel territorio nazionale per gli elettori che si trovano fuori dal territorio del comune in cui votano; ai sensi dell'articolo 2 della legge n. 241/1969, le predette facilitazioni sono estese anche ai viaggi via mare da e per tutte le isole del territorio nazionale.
Con nota prot. TRINIT.CORP.14/05/2009.0018685, la Società Trenitalia S.p.a. ha assicurato la concessione delle suddette agevolazioni tariffarie per le prossime elezioni amministrative del 6 e 7 giugno 2009; si riportano pertanto di seguito le principali condizioni per l'utilizzo dei biglietti emessi in favore degli elettori, che possono essere consultate nel testo integrale nel sito all'indirizzo: www.ferroviedellostato.it – Trenitalia – Area Clienti>Condizioni di trasporto>Normativa per il servizio interno>Normativa per i viaggi degli elettori.

## BIGLIETTI PER ELETTORI RESIDENTI NEL TERRITORIO NAZIONALE

Per i viaggi degli elettori residenti nel territorio nazionale, **previa esibizione della tessera elettorale**, si rilasciano biglietti nominativi per viaggi di andata e ritorno, con applicazione della riduzione del 60% sulle tariffe per treni Espressi e Regionali sia per la prima che per la seconda classe.
Al viaggiatore che dichiara di essere sprovvisto di tessera elettorale deve essere fatta sottoscrivere una dichiarazione sostitutiva, ai sensi degli artt. 46 lett. i) e 49 del D.P.R. del 28/12/2000 e deve essere rilasciato un biglietto per viaggi di andata e ritorno alla tariffa ridotta per elettori. L'autocertificazione deve essere presentata esclusivamente al personale di biglietteria. La dichiarazione può anche essere sottoscritta dall'interessato e presentata da persona incaricata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore.
Inoltre, sul biglietto emesso deve essere apposto un apposito timbro a cura della biglietteria, che attesti la presentazione dell'autocertificazione e giustifichi la regolarità del titolo, evitando in tal modo la regolarizzazione a bordo treno durante il viaggio di andata.

### Validità dei biglietti per il primo turno di votazione e per l'eventuale turno di ballottaggio

I biglietti per elettori residenti nel territorio nazionale hanno un periodo di utilizzazione di venti giorni. Tale periodo decorre, per il viaggio di andata dal decimo giorno antecedente l'ultimo giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno a partire dall'ultimo giorno di votazione (quest'ultimo escluso).
In particolare, per quel che riguarda **il primo turno di votazione**, il viaggio di andata non può essere effettuato prima del 29 maggio 2009 e quello di ritorno oltre il 17 giugno 2009 mentre per **l'eventuale turno di ballottaggio** (solo per la Provincia di Pordenone e il Comune di Sacile) il viaggio di andata non può essere effettuato prima del 13 giugno 2009 e quello di ritorno oltre il 2 luglio 2009.

## BIGLIETTI PER ELETTORI RESIDENTI ALL'ESTERO

Agli elettori residenti all'estero, per i viaggi con treni internazionali vengono emessi, dietro esibizione del documento elettorale, biglietti a tariffa ridotta "Italian Elector" per viaggi di andata e ritorno da una delle stazioni estere ad una delle stazioni italiane servite da tali treni e viceversa e per viaggi di proseguimento dalla stazione di arrivo del treno internazionale fino alla stazione sede del Comune elettorale. Qualora l'elettore proveniente dall'estero non sia in possesso del biglietto di proseguimento potrà acquistarlo in Italia presso le biglietterie e le agenzie di viaggio.

### Validità dei biglietti per il primo turno di votazione e per l'eventuale turno di ballottaggio

I biglietti a tariffa Italian Elector sono validi esclusivamente per il treno ed il giorno prenotati e non devono essere convalidati prima della partenza. Il viaggio di andata può essere effettuato al massimo un mese prima del giorno di apertura del seggio elettorale e quello di ritorno al massimo un mese dopo il giorno di chiusura del seggio stesso. I biglietti di A/R per il viaggio di proseguimento in servizio interno devono essere rilasciati per effettuare il viaggio di andata al massimo un mese prima del giorno di apertura del seggio elettorale e quello di ritorno al massimo un mese dopo il giorno di chiusura del seggio stesso. In ogni caso il viaggio di andata deve essere effettuato entro la chiusura del seggio e quello di ritorno non può avere inizio se non dopo l'apertura del seggio elettorale.
Nel caso di partecipazione a due consultazioni successive, i predetti termini devono intendersi riferiti a ciascuna consultazione.
Nel viaggio di andata l'elettore deve esibire al personale di bordo, oltre al biglietto, anche la documentazione elettorale prevista e nel viaggio di ritorno la tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione.

### Modalità di rilascio del biglietto per gli elettori residenti all'estero

I biglietti a tariffa ridotta per gli elettori residenti all'estero vengono rilasciati su presentazione della tessera elettorale o della cartolina avviso o della dichiarazione delle Autorità Consolari italiane attestante che il connazionale, titolare della dichiarazione stessa, si reca in Italia per esercitare il diritto di voto e riportante l'agevolazione di viaggio spettante.
Per gli elettori residenti all'estero non è prevista la possibilità di produrre l'autocertificazione in luogo della tessera elettorale.

## VIAGGI DEGLI ELETTORI VIA MARE DA E PER LA SICILIA E LA SARDEGNA

Le stesse riduzioni previste per i viaggi ferroviari vengono applicate per i viaggi via mare dalla Tirrenia di Navigazione S.p.A., che con nota prot. n. DVP/GEPAS/550 del 18 maggio 2009 ha diramato alle proprie consociate le seguenti disposizioni:

- diversamente da quanto applicato fino ad oggi, la tariffa per gli elettori è del 60% per tutte le tipologie di consultazioni elettorali, da applicarsi sulla tariffa ordinaria sia in sistemazioni di prima classe che di seconda classe, nonché sui passaggi ponte;
- la validità per l'emissione dei biglietti definitivi, sia per i residenti in Italia che all'estero, decorre dal 10° giorno precedente a quello di chiusura dei seggi per il viaggio di andata e dal 10° giorno dal primo giorno di votazione per il viaggio di ritorno. Il codice da applicare per ottenere la riduzione è HP: elezioni Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.

## AGEVOLAZIONI AUTOSTRADALI PER GLI ELETTORI RESIDENTI ALL'ESTERO

L'Associazione Italiana Società Autostrade e Trafori (A.I.S.C.A.T.), con nota prot. n. 09.423 del 20 maggio 2009, ha fatto conoscere che, in occasione delle elezioni amministrative del 6 e 7 giugno 2009, e degli eventuali ballottaggi che potrebbero interessare la Provincia di Pordenone e il Comune di Sacile nelle giornate di domenica 21 e lunedì 22 giugno 2009, aderirà alle richieste di esenzione del pedaggio, sia all'andata che al ritorno, per gli elettori residenti all'estero con le stesse modalità applicate nelle precedenti tornate elettorali.
Distinti saluti.

Il Direttore del Servizio
dott.ssa Annamaria Pecile

**Lista d'inoltro**

*A:*

Sindaci, Vicesindaci e Commissari dei Comuni interessati

e, p.c.

Presidenza della Regione
Ufficio Stampa

Uffici di rappresentanza di:
Gorizia
Pordenone
Roma
Udine

Prefetture – Uffici territoriali del Governo di:
Udine
Gorizia
Pordenone
Trieste

Ministero dell'Interno
Dipartimento per gli Affari interni e Territoriali
Direzione Centrale della Finanza locale